



ELECTIONS

ELECTIONS AU CONSEIL DU PERSONNEL

Les membres du personnel appartenant aux groupes électoraux

DD 3, DD 4, DG, EF 1, EF 2, EF 3, EF 5, EP 5, HS 1, ISR 2, PE 2, PS 2, PS 4, PS 6, SB 3, SB 4 ont dû déjà recevoir leur bulletin de vote.

Nous leur rappelons que le délai pour retourner ce bulletin a été fixé à lundi 30 avril 1979, 17h00.

Le dépouillement de ce scrutin par les Scrutateurs aura lieu en public dans les locaux de l'Association du Personnel - Baraque Wilson, mercredi 2 mai 1979, à partir de 8h00.

Les résultats seront affichés par la suite sur les panneaux de l'Association., et publiés dans le Bulletin Hebdomadaire du vendredi 4 mai 1979.

Elections reportées

En raison du nombre insuffisant de candidats, et conformément à l'Article 17.e) des Statuts de l'Association, les élections ont dû être reportées dans les Groupes suivants :
EF 4, EP ICp), EP 2, EP 3(p), EP 6(p), FI 2, FI 3, ISR 3, PE HJS), PS 5, SB 6, SB 7, SPS 1, SPS 3(p), SPS 5, TH, Boursiers et Attachés.

Le calendrier, pour ces élections, a été fixé par la Commission électorale, comme suit :

- | | |
|--------------------------|--|
| 7 mai 1979, 17h00 | Clôture pour la réception des propositions de candidature. |
| 8 mai 1979, 8h00 | Vérification de la validité des propositions de candidature par les Scrutateurs» |
| 10 mai 1979, 8h00 | Mise sous enveloppes des bulletins de vote par les Scrutateurs. |
| 18 mai 1979, 17h00 | Clôture de la réception des bulletins de vote. |
| <u>21 mai 1979, 8h00</u> | : Dépouillement du scrutin par les Scrutateurs (Baraque Wilson]. |

Le formulaire de proposition de candidature a été reproduit à l'intérieur de ce Bulletin.

ELECTIONS TO THE 'STAFF' COUNCIL

The staff in electoral groups

DD 3, DD 4, DG, EF 1, EF 2, EF 3, EF 5, EP 5, H.S 1, ISR 2, PE 2, PS 2, PS 4, PS 6, SB 3 and SB 4

should already have received their ballot papers and are reminded that these are to be returned by 5 p.m. on Monday 30 April 1979.

The polling officers will count the votes in public on the Staff Association premises (Wilson Hut) on Wednesday 2 May 1979 from 8.00 a.m. onwards.

The results will then be displayed on the Staff Association notice-boards and published in the Weekly Bulletin of 4th May 1979.

Elections postponed

Owing to a lack of candidates and in accordance with Article 17 e) of the Statutes of the Staff Association, elections have had to be postponed in the following groups :

EF 4, EP 1(p), EP 2, EP 3(p), EP 6(p), FI 2, FI 3, ISR 3, PE Hp), PS 5, SB 6, SB 7, SPS 3(p), SPS 5, TH, Fellows and Associates.

The Election Committee has set the following schedule for these elections ;

- | | |
|-------------------------------|---|
| <u>7 May 1979, 5 p.m.</u> | Deadline for receipt of nominations |
| <u>8 May 1979, 8.00 a.m.</u> | Eligibility of candidates checked by the polling officers |
| <u>10 May 1979, 8.00 a.m.</u> | Sending out of ballot papers by the polling officers |
| <u>18 May 1979, 5.00 p.m.</u> | Deadline for receipt of ballot papers |
| <u>21 May 1979, 8.00 p.m.</u> | : Counting by polling officers (Wilson Hut) |

A copy of the nominations form is provided in this Bulletin.

RESCO 5. RENCONTREZ DES 2 ET 3 MAI 1979

Après un long travail d'analyse et de confrontation des différentes positions au sein du Groupe Interne, un document final a été rédigé en vue d'être présenté aux représentants des Etats Membres.

Ce document se compose de deux parties :

- a. les conditions sociales actuelles de l'emploi des fonctionnaires de l'Organisation, les propositions pour l'amélioration de ces conditions, le coût qu'impliquerait cette amélioration,
- b. les conditions financières actuelles et les propositions pour l'avenir :
 - salaire minimum (step zéro)
 - indemnités diverses (non-résidence, fin de contrat, chômage, suppression de poste, 44 heures, roulement),
 - allocations familiales, allocations frais d'études,
 - indice des traitements.

REMARQUE :

L'enquête sociale a mis en évidence que les salaires du bas de l'échelle du CERN sont trop faibles et que les autres salaires du CERN sont réellement justifiés ; et ce, sans tenir compte des manques de prestations sociales qui devraient s'y ajouter.

D'autre part, deux projets de texte importants pour les nouveaux Statuts seront également soumis au RESCO 5. :

- Droits et Devoirs
- Dossier personnel administratif.

La séance des 2 et 3 mai étant une étape fondamentale des négociations en cours, le Comité Exécutif a envoyé à tous les délégués et suppléants du Personnel au Conseil de l'Association, une documentation complète. Le personnel est invité à contacter leurs délégués et suppléants afin de discuter avec eux du contenu de ces projets.

COOPERATIVES

CQOPIN

Nous avons actuellement en stock un grand choix de LEGO, Quelques articles LEGO sont en action, profitez-en ! Nouveautés en tabliers de cuisine, sacs en toile, foulards, petits coussins, très jolis mouchoirs, petits sachets parfumés pour les tiroirs de commodes et calendriers 1980.

SUR COMMANDE : très belles tables de PING-PONG.

INTERFON

N?yEAUX_MARCHES

1. Bicyclettes, Mobylettes M0T0BECANE

Pour vos achats de bicyclettes et mobylettes M0TQBECANE nous vous proposons deux fournisseurs : l'un à Ferney (nouveau marché], l'autre à Gaillard, avec qui nous ne faisons que les bicyclettes jusqu'à ce jour.

Les mobylettes sont garanties 6 mois et les bicyclettes 2 ans.

Comme pour tous nos articles, détaxe pour les résidents en Suisse.

2. Cuves à mazout

A un tarif particulièrement avantageux, nous pouvons vous faire livrer sur vos chantiers des réservoirs simple paroi, réservoirs double paroi, réservoirs rectangulaires, réservoirs polyéthylène, cuves ménagères, ballons producteurs d'eau chaude. Livraison en France et en Suisse avec détaxe.

CLUBS

RUGBY CLUB

Résultats

Le samedi 21 avril en \ finale de la Coupe de la Fédération, CERN II a perdu contre RC ALBALADEJO I sur un score de 6 à 12.

Le même jour, CERN I gagnait contre RC SPORTING I en championnat par 15 à 13.

Prochains matches

Match amical le samedi 28 avril pour CERN II contre les All Black douaniers, l'après-midi.

Le même jour match amical pour CERN I qui se déplacera à Annemasse l'après-midi.

Le samedi 28, pas d'entraînement pour l'Ecole de Rugby.

L'Ecole de Rugby se déplacera au tournoi de Florimont. Départ du terrain CERN à 8h suisse.

Le même jour, les Cadets iront au tournoi de Lyon. Départ de l'entrée principale du CERN à 7h suisse.